

12

אוניברסיטת חיפה

הפקולטה למדעי הרוח, בית הספר לאמנויות,
החוג לאמנות יצירה

תערוכת בוגרי התואר השני באמנות MFA
שנה"ל תשע"ג 2013



12

תודות

פרופ' דוד פרגי | רקטור, אוניברסיטת חיפה
פרופ' ראובן שניר | דיקן, הפקולטה למדעי הרוח
פרופ' שרון פוליאקין | ראש בית הספר לאמנויות
פרופ' פיליפ רנצר | ראש החוג לאמנות יצירה
יצחק גולומבק | יו"ר הוועדה החוגית ללימודי
התואר השני
אפרת גל-נור | המשנה ליו"ר הוועדה החוגית
ללימודי התואר השני
אהרן רפטר | ראש מנהל, הפקולטה למדעי הרוח
מאירה רוסמן | מנהלית המשכן לאמנויות
מיכל גולן | אחראית הפקות המשכן לאמנויות
טל לנדסהוט | עוזרת מנהלית לראשי חוגי אמ"ת
רלי יוריסט | מזכירת חוגי אמ"ת
נורית בנימין | מזכירת חוגי אמ"ת
יואב זילברג | רכז סדנאות האמנות
שי דויד | רכז מדיה
שעיהו אשכנזי, קייס מחמוד | טכנאי סדנאות
שולמית לנדאו | מנהלת גושי הבניינים,
מגדל אשכול והמשכן לאמנויות
חיים חייט, תומר ראובני | אחראי בניין,
המשכן לאמנויות

חברי הוועדה החוגית ללימודי

התואר השני MFA

מר יצחק גולומבק | יו"ר הוועדה החוגית
ללימודי התואר השני
גבי אפרת גל-נור | המשנה ליו"ר הוועדה החוגית
ללימודי התואר השני
פרופ' יעקב דורציין
פרופ' אורי קצנשטיין
פרופ' פיליפ רנצר
פרופ' שרון פוליאקין
גבי פסי גירש

מרצי התכנית

פרופ' אבישי אייל
פרופ' עידו בראל
פרופ' יעקב דורציין
פרופ' אורי קצנשטיין
פרופ' פיליפ רנצר
גבי מעין אמיר
מר יצחק גולומבק
גבי פסי גירש
גבי אפרת גל-נור
גבי רותי דירקטור
גבי יערה שחורי

מנחים אישיים בתכנית

שי אינגץ, איה בן-חן, פרופ' עידו בראל, יצחק גולומבק,
פסי גירש, אפרת גל-נור, ליהי חן, יעקב מישורי,
אסי משולם, פרופ' שרון פוליאקין, ראובן קופרמן,
טליה קינן, פרופ' אורי קצנשטיין, פרופ' פיליפ רנצר,
פרופ' שמחה שירמן

השתתפו בתכנית

אורית אדר-בכר, פרופ' אלי אלחדירי, פרופ' מיקה אנולה
(שוודיה), שפי בליר, פרופ' ציבי גבע, דרורה דומיני,
אופיר דור, רותי דירקטור, רות הררי, אילן יזקן,
ליהי חן, שרון יערי, דני מוגיה, יעקב מישורי,
אסי משולם, יהושוע סיימון, עינת עמיר, ראובן קופרמן,
ברק רביץ, יערה שחורי, גיל שחר, פיוטר שמוגליקוב

כל המידות בסנטימטרים: עומק x רוחב x גובה
Measurements are given in cm: height x width x depth
المقاييس بالسنتيمتر: عمق x عرض x علو

ליאלי אגבאריה

יפעת בר-לב

לירון גולן

ניר דבוראי

מעין חיו

בועז כץ

שקד מימרן

הילה סלעי

יובל פייגלין

רונית קאהן

מיכל קלסובסקי

יעל עומר

ליאלי, יפעת, לירון, ניר, בועז, מעין, שקד, הילה, יעל, יובל, רונית ומיכל היקרים, אני מבקש לברך אתכם לרגל פתיחת התערוכה המהווה את הצעד המשמעותי והסופי בדרך לסיום התואר השני.

ללמוד תחום שאוהבים אינו עניין של מה בכך. זכיתם בכישרון מבורך של יכולת יצירה המאפשרת לכם לבטא את עצמכם באמצעות אחד הכלים המשמעותיים והמרכזיים ביותר במדעי הרוח. זכות גדולה זו היא שהביאה אתכם ליום חגיגי זה ואיתה אתם יוצאים לעולם האמיתי. צאו והיו שגרירים של מדעי הרוח. קחו איתכם לדרך את הידע, התובנות והלכי המחשבה שרכשתם מטובי המורים בארץ אשר ליוו אתכם בתהליך ההבשלה כאמנים צעירים. אני סמוך ובטוח כי מוריהם ציידו אתכם בארגז הכלים אשר בעזרתו תוכלו לחולל את השינויים שהחברה בישראל זקוקה להם כדי להפוך לחברה טובה יותר.

אני יכול לשער שתהליך הלימוד והיצירה לווה לא אחת בקשיים, בתסכולים ובסימני שאלה באשר למהות הדרך. אני מקווה כי היום אתם יודעים להיכן נושבת הרוח ויכולים בעזרתה לשאוף קדימה ולהגיע להצלחות ולהישגים. אני מאחל לכם שתמצאו את דרככם המיוחדת בעולם האמנות ותחוו את כוחה הנצחי של הרוח בעזרתה תוכלו להרחיב את מוטת הכנפיים ולדאות למחוזות של יצירה שיש בה סיפוק והנאה. ללא מדעי הרוח והאמנות בפרט אין לנו צידוק או קיום כבני אדם חושבים וחשים. השתמשו בכוחה של האמנות להסיר מחסומים ומחיצות כדברי לב טולסטוי: "לכל סוגי האמנות אותה התכונה - הן מאחדות בני אדם".

אני מקווה שבמשך לימודיכם ראיתם במשכן לאמנויות בית שבו יכולתם לגדול כיוצרים, ומרחב המאפשר לחפש תשובות ולמצוא משמעות. כמוסמכי המחזור התשיעי של תכנית MFA הייתם ועודכם עדים להתפתחות המשכן לאמנויות כמרכז משפיע על חיי התרבות והאמנות בישראל. במהלך לימודיכם החל לפעול בית הספר לאמנויות, אשר מעצים את תנופת הפיתוח של המשכן לאמנויות ואין לי כל ספק שבעתיד תשובו אליו ותקחו חלק באירועים ובפעילויות במסגרתו. אני מבקש להודות באופן אישי לפרופ' פיליפ רנצר, ראש החוג לאמנות יצירה, אשר השקיע ימים כלילות על מנת שתצלח דרככם ולפרופ' שרון פוליאקין, ראש בית הספר לאמנויות, שליוותה את תהליך העשייה של כל אחד ואחת מכם ועל הדרך המיוחדת שבה היא עשתה זאת. תודה גדולה גם למר יצחק גולומבסקי ולגבי אפרת גל-נור, שלא חסכו מנסיונם העשיר ומעצותיהם המחכימות למען הצלחתכם והצלחת התערוכה.

תודה לכל המושכים בחוטים, מאחורי הקלעים, במזכירות החוג ובהפקה אשר סייעו לכם להגיע לקו הסיום שהוא גם קו ההתחלה של דרך חדשה ומרתקת בחיכם.

אני מאחל לכם הצלחה רבה בהמשך דרככם ביצירה.

פרופ' ראובן שניר

דיקן הפקולטה למדעי הרוח

”להשאיר את היד לא טהורה אך אנושית“

שיחה בין איציה גולומבק ואפרת גל-נור

אפרת: הרבה פעמים אתה מפסיק את השיחה ואומר לסטודנטים שהכי חשוב שתלכו לעבוד, למה זה נראה לך דבר כל-כך חשוב?

איציה: יש הבדל בין לדבר על מקרה או מקרה מצב למי שזה קורה לו.

אם הם הולכים לעבוד זה קורה להם ולא שרק נדסקס מה קורה להם. הרעיון: ”להשאיר את היד לא טהורה אך אנושית“

אפרת: למה הכוונה ב”יד לא טהורה“?

איציה: הרבה דברים אנחנו יודעים כשאנחנו עושים ולא כשאנחנו חושבים מה לעשות. אפשר לתכנן ולתכנת דברים ובסוף הדבר מת. נכנס פה איזה מרכיב פסיכולוגיסטי של אנושיות - קורים דברים שהם מרכיב של תכנים משמעותיים שמילים לא יכולות להסביר.

מניסיוני אני יודע שכשאני נתקע בעבודה ומנסה לחשוב מה לעשות לא תמיד באים הפתרונות. הפתרונות באים תוך כדי עשייה, נכנס מרכיב חדש למערכת שנאטמה, העבודה מתעשרת וזה.

אפרת: זה מן מצב כזה של חשיבה אינטואיטיבית, חוכמת הסטודיו - חוכמה לא רק של מילים ולא רק של רגשות. לי לקח הרבה זמן לבנות מרחב עשייה כזה. ידעתי ”לחשוב קונספט“ ידעתי ”לצייר טכנית“ אבל המרחב בין שניהם בא בעיקר עם הניסיון. איך אפשר ללמד ליצור מרחב כזה?

איציה: אני חושב שאי אפשר ללמד, אפשר אולי לכוון ולכן אני אומר להם ”לכו לעבוד“. ולכן יש משמעות גם לשיחות על דברים שהם לפני העבודה ועל דברים שהם אחרי העבודה. ואז אפשר לצמצם את הפער הבעייתי הזה. אבל בסופו של דבר כנראה זו תכונה של מעטים שמוכשרים לעשות את זה.

אפרת: זה נקנה רק על-ידי ניסיון?

איציה: בגלל זה אין תחליף לעבודה. יש מרכיב אישיותי שקשור לצורת העבודה שגם מחלחל לעבודה עצמה, הרבה דברים מסביב שהם אתה. אתה יכול לראות סטודיו של מישהו ואתה יכול להבין איך הוא פועם באמנות שלו.

מבחינתי כשאני שולח אותם לעבוד אני גם מייצר מצב קולגיאלי. כלומר אני יודע שהפתרונות הם באישיות שלו ולא האחר (כלומר אני המנחה), אניד לו איך להתנהל - וזה המצב הקולגיאלי.

שאני אומר לו איך הדברים צריכים להיות, אני מאמין שהאישיות שלו תפתור בצורה הרבה יותר מרתקת - אני יכול רק לנחש מה טוב לו. יש גבול להכוונה, יש מקומות שלא טוב לכוון מבחוץ. איך הוא מגמגם, איך הוא עושה את הקו, זה קשור ליד האנושית - לא לשאוף למשהו טהור.

אפרת: כשאתה אומר ”יד טהורה“ אתה מתכוון כפתרון אבסולוטי. זו מן אידאה ריקה - משהו מלאכותי, פלסטי, סינתטי.

איציה: זה לא עניין של טהור, זה לא משהו של איש צדיק - זו יד טועה וגם יכולה להיות אפלה ולכן היא אנושית. אם מישהו החליט לאחר מה הכי נכון זה מאוד מצמצם. אין כאן הפתעות, יש מבנה מסוים אחד. ולעומת זאת ליד האנושית יש מרחב גוונים אין סופי, יש לזה פנים רבות.

אפרת: ההחלטה לתת לסטודנטים לדבר כמה שיותר במפגשים שלנו הופכת את המפגש עצמו להיות ”לא טהור“. גם במוכן הזה שיש עוד ”ניחושים“ של אחרים לגבי מה טוב, יש עוד קולות, לא רק הקול שלנו ”המנחים“. וגם בהיבט הקולגיאלי הסטודנטים הופכים בפועל לקולות אחד של השני.

איציה: יש פה סתירה - אנחנו עוסקים במשהו ויזואלי והמילים לפעמים לא מסוגלות להכיל את הוויזואליה. ומצד שני מתכונת של בית ספר שבו אין מנוס מדיבור. מבנה של בית ספר בנוי על מילים, על דיבור. אני בעד דיבור, יש חשיבות גם לדיבור כי בסופו של דבר אנחנו עוסקים במשהו שצריך להיות תקשורתי ולצאת החוצה. יש פערים בין רצונות ובין מה שהעבודה מקרינה לכן הדיבור הוא בלתי נמנע - כל מה שאמרתי בהתחלה הוא לא במקום הדיבור. הרבה פעמים העשייה שלנו היא אוטורית ולא מילולית וכשאנו מנסים לנסח במילים זה עוזר לנו להבין את עצמנו. זה קצת כמו לראות את העשייה שלנו מבחוץ ואז אנחנו קולטים את הפרופורציות של התקשורתיות של הדברים. אנחנו יכולים לראות את הפנים שלנו דרך החוץ, לכן המילים שלנו חשובות.

אפרת: יש עדיין איזו תחושה שהאמן יש לו איזו הילה רומנטית: האמן לא באמת עובד קשה, המזוה צונחת עליו ואז יש מרץ של יצירה. הציווי "לכו לעבוד" מוריד את כולנו "למעמד פועלים" אל הפעולה היומיומית של ללכת לעבודה, ואני אוהבת את ההורדה הזו חזרה למציאות יומיומית.

איציה: אני קושר את זה לפער העצום בין הפנטזיות והחלומות כשאנחנו חושבים תכנים, לבין הפרקטיקה המעשית כשאנו באמת צריכים לעבוד. יש המון דברים בפרקטיקה שקשורים למימוש, לעבודה, צריכים להיכנס עוד פקטורים שקושרים בין הפנטזיות והצד הפיסי של העבודה ואולי את זה אי אפשר כל-כך לדסקס.

אפרת: יש סכנה שהציווי "לכו לעבוד" ישמע פטרוני, למרות שהוא בא דווקא ממקום מאוד שוויוני קולגיאלי.

איציה: אם חוזרים לעניין הקולגיאלי אז באמת הרגע של תערוכת הסיום זה ציון שהם הופכים להיות קולגות בצורה יותר רשמית...אז בואי נאחל להם המון הצלחה...

אפרת: ומהצד שלנו, אנחנו צריכים לזכור שחשוב לדעת לנטוש את התלמיד עד כמה שזה נשמע פרדוכסלי, חלק מהלימוד זה לנטוש את התלמיד.

איציה: באקט של לשלוח אותם לעבוד יש משהו מן הנטישה וחלק מהעבודה שלנו זה לדעת מתי לנטוש ומתי לא לנטוש, לנטוש בזמן הנכון. הרעיון הוא שהתלמיד ימציא את עצמו.

"إبقاء اليد غير نقيّة ولكن إنسانية"

محاورة بين إيتشا غولومبيك وبين إفرات غال-تور

إفرات: تقوم في مرّات عديدة بوقف المحادثة لتقول للطلاب إنّ الأهمّ هو التوجّه إلى العمل، لماذا ترى الأمر بهذه الدرجة من الأهمية؟

إيتشا: هناك فرق بين الحديث عن حدث وبين حدث وضعي لمن جرى معه هذا الحدث.

إذا توجّهوا إلى العمل فهذا يحدث معهم، وليس أن نناقش فقط ما يحدث لهم. الفكرة هي: "إبقاء اليد غير نقيّة ولكن إنسانية"

إفرات: ما المقصود بـ "يد غير نقيّة"؟

إيتشا: هناك الكثير من الأشياء التي نعرفها حين نفعّلها وليس حين نفكر بها سنفعّله. يمكن تخطيط وبرمجة أشياء وفي النهاية تكون النتيجة الموت. هنا يدخل إلى الصورة مركب نفسانويّ من الإنسانية – تحدث أشياء هي عبارة عن مركب مضامين هامة وجدّية لا يمكن للكلمات تفسيرها.

أعرف من تجربتي أنني أعلق خلال العمل وأحاول التفكير بما يجب عمله ولا تأتي الحلول دومًا. الحلول تأتي في أثناء العمل، يدخل إلى المنظومة التي أغلقت مركب جديد، فيُثري العمل ويتحرّك.

إفرات: هذا وضع أشبه بالتفكير الحدسي، حكمة الإستوديو – ليست حكمة الكلام والمشاعر فقط. لقد استغرق مني بناء حيّز عمل كهذا وقتًا طويلا. عرفت كيف "أفكر مفهوميًا"، عرفت كيف "أرسم تقنيًا"، لكن الحيّز ما بينهما جاء من تراكم التجربة أساسًا. كيف يمكن أن نعلّم خلق مثل هذا الحيّز؟

إيتشا: أعتقد أنه لا يمكن تعليم هذا، لربّما يمكن أن نوجّه، ولذلك فإنني أقول لهم "أذهبوا للعمل". لهذا يوجد أيضًا معنى للمحادثات حول أشياء قائمة ما قبل العمل، وأشياء تكون ما بعد العمل. عندها يمكن تقليص هذه الفجوة الإشكالية. ولكن في نهاية المطاف قد تكون هذه الخصلة لدى قلائل ممن يملكون موهبة القيام بذلك.

إفرات: أهذا يكتسب من التجربة فقط؟

إيتشا: لهذا السبب لا بديل عن العمل. هناك مركب خاص بالشخصية مرتبط بشكل العمل، ويتغلغل في العمل نفسه، الكثير من الأمور المحيطة التي هي أنت. يمكنك أن ترى إستوديو لشخص ما فتفهم كيف أنّه ينبض بفنّه.

من جهتي، حين أرسلهم إلى العمل فإنني أخلق، أيضًا، وضعًا من الزمالة. أي أعرف أنّ الحلول تكمن في شخصيته وليس لدى الآخر (أي أنا الميسّر)، لأقول له كيف يتعاطى - هذا هو وضع الزمالة.

هل أقول له كيف يجب أن تكون الأشياء، أنا واثق بأن شخصيته ستوفر حلولًا بشكل أسرع - يمكنني فقط أن أحمّن ما هو الأفضل له. هناك حدود للتوجيه، هناك مواقع لا يحسن فيها التوجيه من الخارج. كيف يُتأتى، كيف يرسم الخط، هذا مرتبط باليد البشرية - عدم الصبّ إلى النقاء.

إفراء: حين تقول "يد نقيّة" فأنت تقصد بها الحلّ المطلق. وهذا أشبه بأمثولة فارغة - شيء مصطنع، صناعي. إيتشا: إنها ليست مسألة نقاء، ليست مسألة شخص صالح - إنها اليد التي تخطئ ويمكن أن تكون قائمة، ولهذا فهي يد بشرية. إذا قرّر أحدهم لغيره ما هو الأصحّ، فإنّ هذا يقلص ويحصر. لا مفاجآت هنا، هناك بُنية معيّنة واحدة. في المقابل من ذلك، فإن لليد البشرية حيّز أطراف لانهائي، يحمل الأمر أوجهًا عديدة.

إفراء: قرار منح الطلاب إمكانية الحديث قدر المستطاع في لقاءاتنا يجعل اللقاء نفسه "غير نقي". وذلك أيضًا بمفهوم وجود "تخمينات" أخرى لآخرين بشأن ما هو الجيد، هناك أصوات أخرى، وليس صوتنا نحن "الميسرين" فقط. من منظور الزمالة يتحوّل الطلاب إلى زملاء الواحد مع الآخر.

إيتشا: هنا توجد مفارقة - نحن نشغل بشيء بصريّ وليس بمقدور الكلمات، أحيانًا، أن تستوعب البصريّ. من جهة أخرى، لدينا نظام مدرسة لا مفرّ من الكلام عنه. بنية المدرسة تقوم على الكلمات. أنا أوّيد الكلام، هناك أهمية للكلام، أيضًا، لأننا نتعامل، في نهاية المطاف، مع شيء يجب أن يكون تواصلًا ويخرج إلى الخارج. هناك فجوات بين الإرادات وبين ما يعكسه العمل، ولذلك فإنّ الكلام حتميّ - كلّ ما قلته في البداية ليس بديلاً عن الكلام. عملنا في الكثير من الأحيان يكون مقتصرًا على شريحة محدّدة وليس كلاميًا، وحين نحاول الصياغة بالكلمات فهذا يساعدنا على فهم أنفسنا. هذا يشبه بعض الشيء رؤية عملنا من الخارج، فعندها نستوعب النسب التواصلية للكلام. يمكننا رؤية وجهنا عبر الخارج، ولذلك فإنّ كلماتنا مهمّة.

إفراء: لا يزال هناك شعور ما بأنّ للفنان هالة رومانسيّة: عمل الفنان ليس صعبًا فعلا، فالموزا تحلّ عليه ويكون اندلاع العمل. أمر "أذهبوا للعمل" ينزلنا جميعًا إلى "الطبقة العاملة"، إلى العمل اليوميّ من الذهاب للعمل، وأنا أحبّ هذا الإنزال والعودة إلى الواقع اليوميّ.

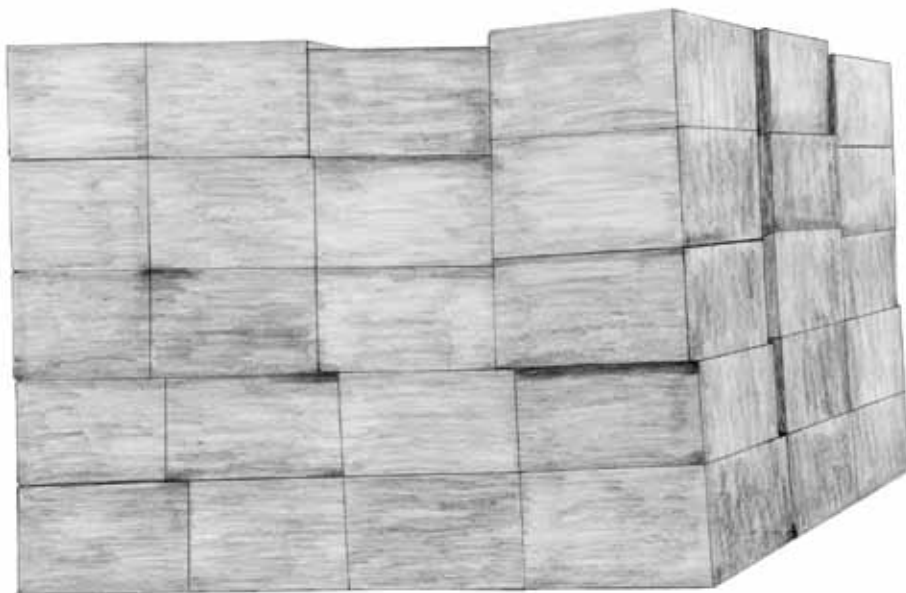
إيتشا: أنا أربط هذا بالفجوة الهائلة ما بين التخيّلات والأحلام التي نظنّها مضمين، وبين الممارسة العملية حين يكون علينا أن نعمل فعلا. في الممارسة، هناك الكثير من الأمور المُرتبطة بالتجسيد، العمل، ويجب ان ندخل عوامل جديدة تربط ما بين التخيّلات والجانب المادي للعمل، وربّما لا يمكن أن نتحدث عن هذا الأمر كثيرًا.

إفراء: هناك خطر في أن يُسمع أمر "أذهبوا للعمل" كأنه فوقيّ، رغم أنه يأتي من موقع التكافؤ تحديداً.

إيتشا: لو عدنا إلى مسألة الزمالة، فإنّ لحظة المعرض النهائيّ هي بالفعل إشارة إلى أنهم يتحوّلون حقًا إلى زملاء بشكل رسمي أكثر... إذًا، تعالي نتمنّ لهم الكثير من النجاح..

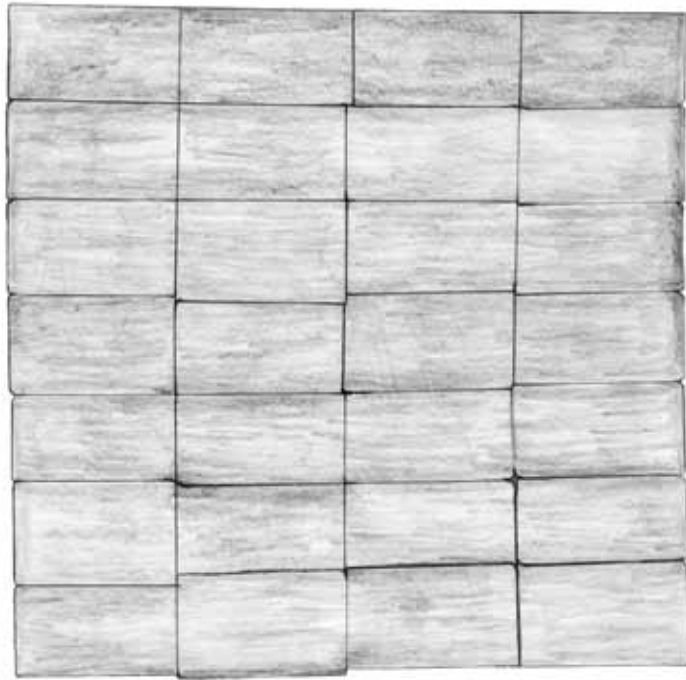
إفراء: ومن جهتنا، يجب أن نتذكّر أنه من المهمّ ترك الطالب، ورغم أنّ هذا الأمر يبدو ضروريًا من المفارقة، فإنّ جزءًا من التعليم هو ترك الطالب.

إيتشا: إنّ فعل إرسالهم إلى العمل هو شكل من أشكال تركهم، وبرأيي فإنّ جزءًا من عملنا هو أن نعرف متى نتركهم ومتى لا نتركهم، أي أن نتركهم في الوقت الصحيح. الفكرة هي أن يخلق الطالب ذاته.



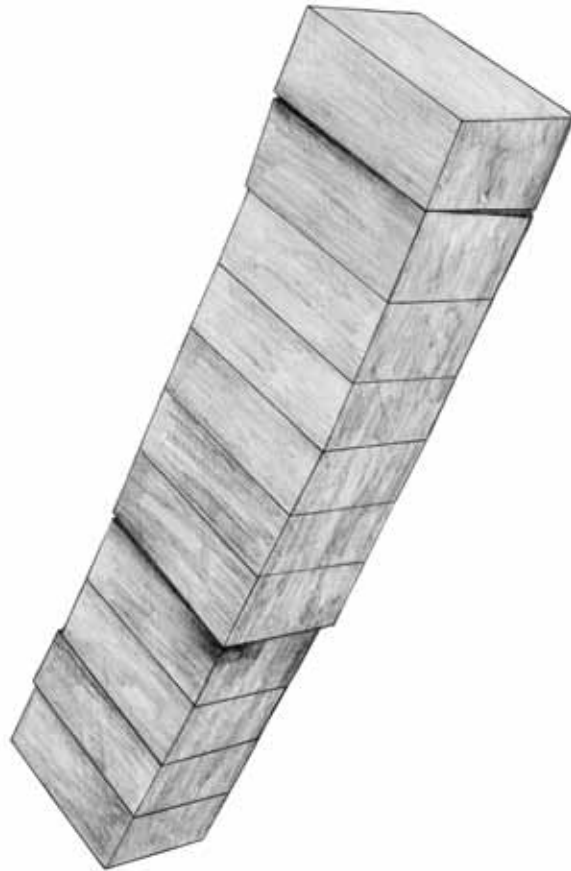
ללא כותרת, רישום על נייר
Untitled, drawing on paper
بلا عنوان، رسم على ورق

57x76



ללא כותרת, רישום על נייר
Untitled, drawing on paper
بلا عنوان، رسم على ورق

76x57



ללא כותרת, רישום על נייר
Untitled, drawing on paper
بلا عنوان، رسم على ورق

76x57



ללא כותרת, מיצב, יציקות בטון
Untitled, concrete cast 250x7x10.5
بلا عنوان، انشائية، بطون مسكوب



נשיקה בסלון, תל אביב
A Kiss in the Salon, Tel Aviv
قبلة في الصالون، تل أبيب



מורן ישן, תל אביב
Moran is Sleeping, Tel Aviv
موران يوشن، تل أبيب





לחנך את יפעת, מיצב שקופיות ווידאו, מידות משתנות
To Educate Ifat, slides and video installation, dimensions variable
أن نري يفتات، شرائح ضوئية وانشائية فيديو، عرض، تفصيل، مقاييس متغيرة

03

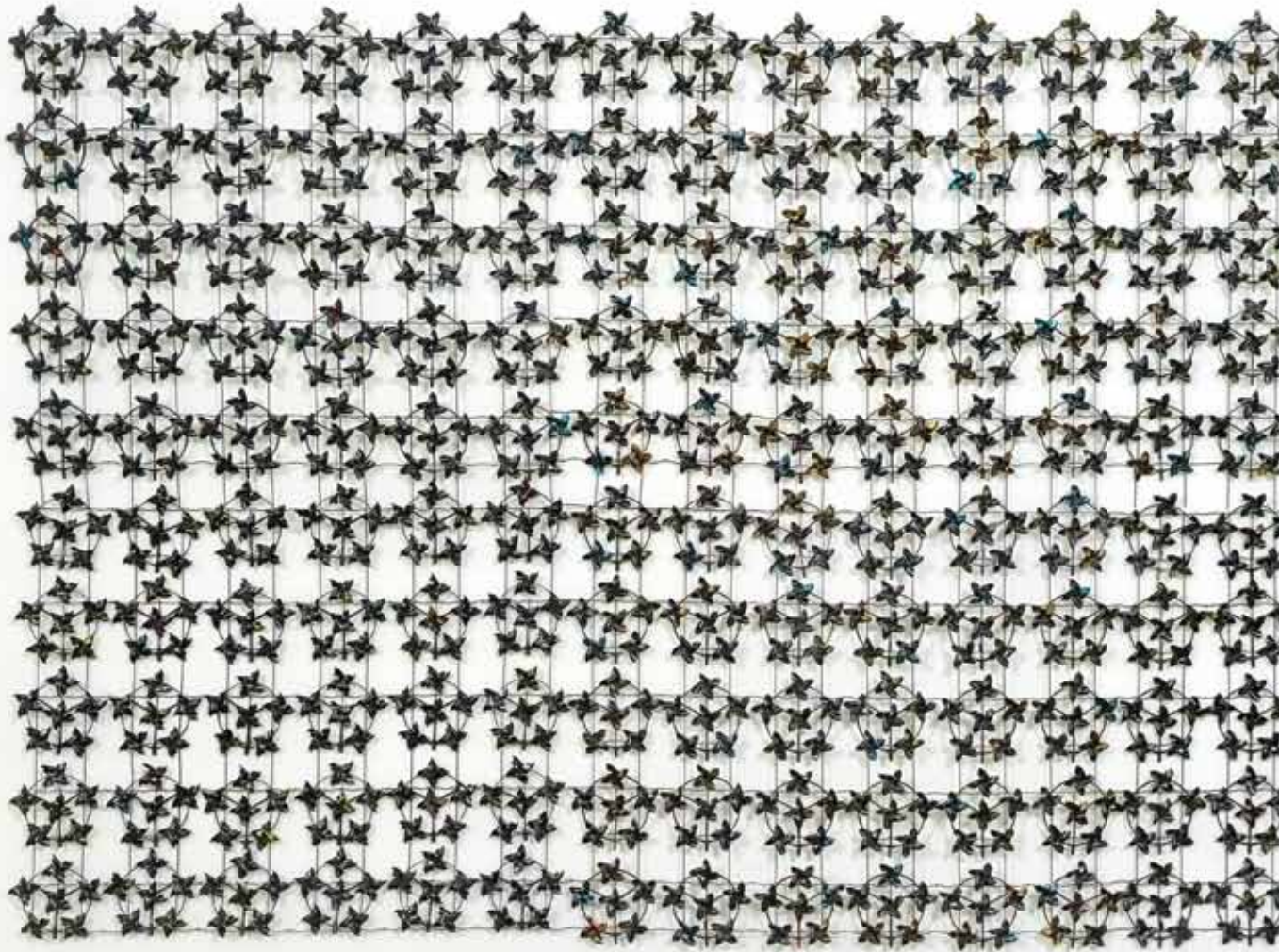
לירון גולן

Liron Golan

ليرون جولان



לאן נושבת הרוח?, מיצב, מידות משתנות
Where does the wind blow?, Installation, dimensions variable
إلى أين تهب الرياح؟، انشائية، مقاييس متغيرة





לאן נושבת הרוח? מיצב (הצבה ראשונה), מידות משתנות
Where does the wind blow?, Installation (first installation), dimensions variable
إلى أين تهب الرياح؟ انشائية (إنشاء أول)، مقاييس مختلفة



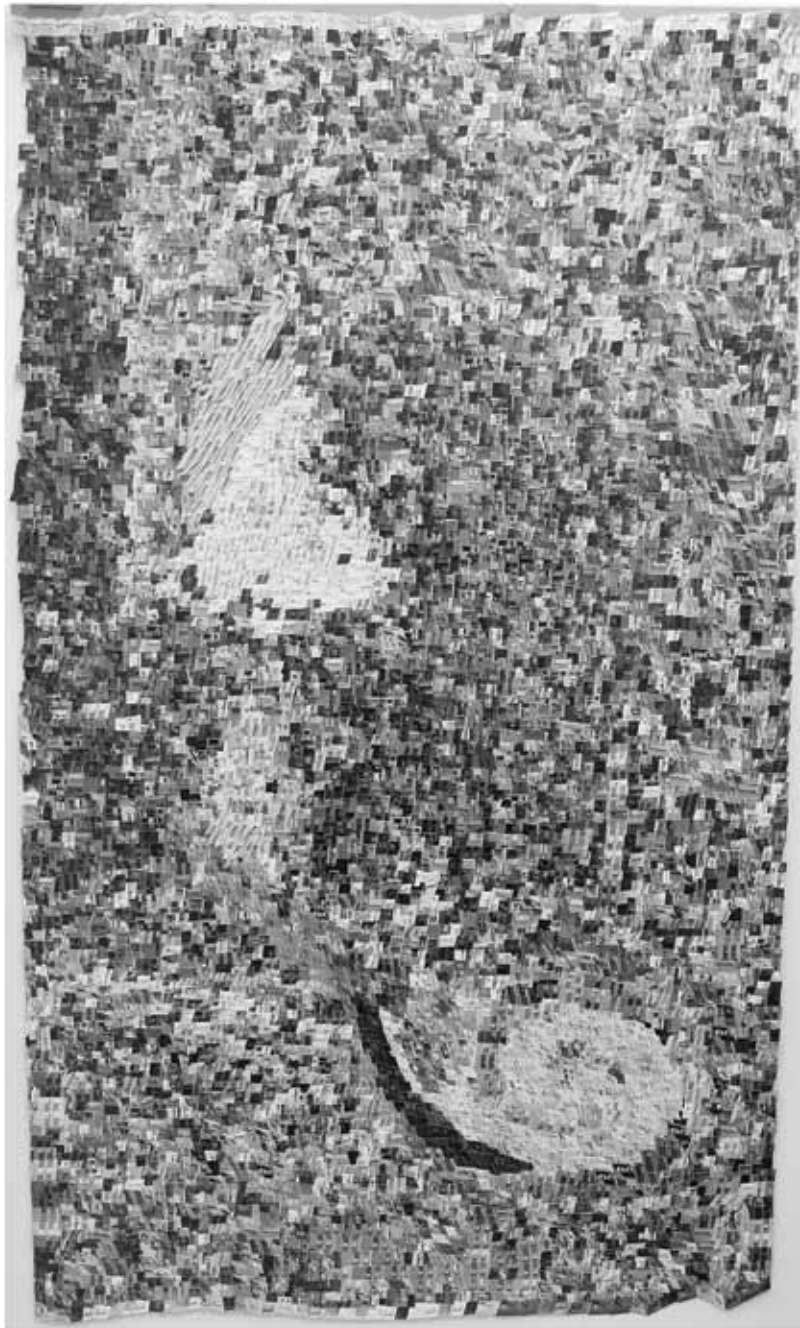
סדר פנימי, פרט מתוך וידאו
Inner order, Detail from video
نظام داخلي, مقطع من فيديو

04

נִיר דְּבוֹרַי
Nir Dvorai
نير دفوراي



עור ועצמות, הדפס כסף יחידני
Skin and bones, unique silver gelatin print 70x50
جلد وعظام، كولاچ مطبوع بالأسود والأبيض



אמוניט (משכנות גאולה, חיפה), קולאזי הדפסי כסף
Ammonite (Mishkanot Geula, Haifa), silver gelatin prints collage
أمونيت (مشكانوت غيؤلا، حيفا)، كولاچ مطبوع بالأسود والأبيض

160x90



ללא כותרת (שער עליה, חיפה), קולאז' הדפסי כסף
Untitled (Shaar Aliya, Haifa), silver gelatin prints collage 180x100
بلا عنوان (شاعر معالي، حيفا)، كولاچ مطبوع بالأسود والأبيض



ללא כותרת (שער עליה, חיפה), קולאז' הדפסי כסף (פרט)
Untitled (Shaar Aliya, Haifa), silver gelatin prints collage (detail)
بلا عنوان (شعار هعاليها، حيفا)، كولاچ مطبوع بالأسود والأبيض (تفاصيل)



שטיח, שמן ואקוורל על בד
Carpet, oil and aquarelle on canvas
سجادة، الوان زيتية ومائية على قماش

140x180



אדמה של אף אחד #1, קולאז' ואקוורל על נייר
"Terra Nullius" #1, collage and aquarelle on paper 140x175
أرض بلا صاحب #1، كولاژ وألوان مائية على ورق



אדמה של אף אחד #2, קולאז' ואקוורל על נייר
'Terra Nullius' #2, collage and aquarelle on paper 140x174
أرض بلا صاحب #2, كولاچ وألوان مائية على ورق



אדמה של אף אחד #3, קולאז' ואקוורל על נייר
"Terra Nullius" #3, collage and aquarelle on paper 140x180
أرض بلا صاحب #3، كولاغ وألوان مائية على ورق



ללא כותרת, הקרנת שקופית
Untitled, slide projection
بلا عنوان، شرائح ضوئية

61x115



עפיפונים, הקרנת שקופית
Kites, slide projection
طائرات ورقية، شرائح ضوئية

87x80



שימשיה, הקרנת שקופית
Parasol, slide projection
شمسية، شرايح ضوئية

76x70



ללא כותרת, הקרנת שקופית
Untitled, slide projection
بلا عنوان، شرائح ضوئية

74x115



ללא כותרת (ציור קיר באוניברסיטת חיפה), טכניקה מעורבת
Untitled (mural at University of Haifa), Mixed Media 220x600
بلا عنوان (لوحة جدارية في جامعة חיפה), بتقنية مختلطة



ללא כותרת, טכניקה מעורבת
Untitled, mixed media
בלא عنوان, بتقنية مختلطة

85x100



לילא כותרת, טכניקה מעורבת
Untitled, mixed media
بلا عنوان، بتقنية مختلطة

185x220



ללא כותרת, טכניקה מעורבת
Untitled, mixed media
בلا عنوان, بتقنية مختلطة

175x220

08

הילה סלעי
Hila Sali
هילה سلعي



ללא כותרת, שמן על בד
Untitled, oil on canvas 88x122
بلا عنوان، ألوان زيتية على قماش



ללא כותרת, שמן על בד
Untitled, oil on canvas 40x80
بلا عنوان، ألوان زيتية على قماش



ללא כותרת, שמן על נייר
Untitled, oil on paper 50x70
בלא عنوان، ألوان زيتية على ورق



ללא כותרת, שמן על בד
Untitled, oil on canvas
بلا عنوان، ألوان زيتية على قماش

220x150



רחף ושוטו בטסיסה #1, דיו, אקוורל ועט על נייר
 Hover and float in flight #1, ink, aquarelle and pen on paper
 حلق وأبحر في الجو #1, حبر، ألوان مائية وقلم حبر على ورق

33x100





ללא כותרת, דיו על נייר
Untitled, ink on paper
بلا عنوان، حبر على ورق

254x160



ללא כותרת, דיו על נייר
Untitled, ink on paper
بلا عنوان، حبر على ورق

173x107



ללא כותרת, דיו, שמן ועפרון על נייר
Untitled, ink, oil and pencil on paper 160x312
بلا عنوان، حبر، ألوان زيتية ورسام على ورق





ללא כותרת, כנדה ושמן על בד
Untitled, oil and oil pastels on canvas 90x205
بلا عنوان، ألوان باندا على قماش





ללא כותרת, פנדה ושמן על בד
Untitled, oil and oil pastels on canvas
بلا عنوان، الوان باندا على قماش

140x140

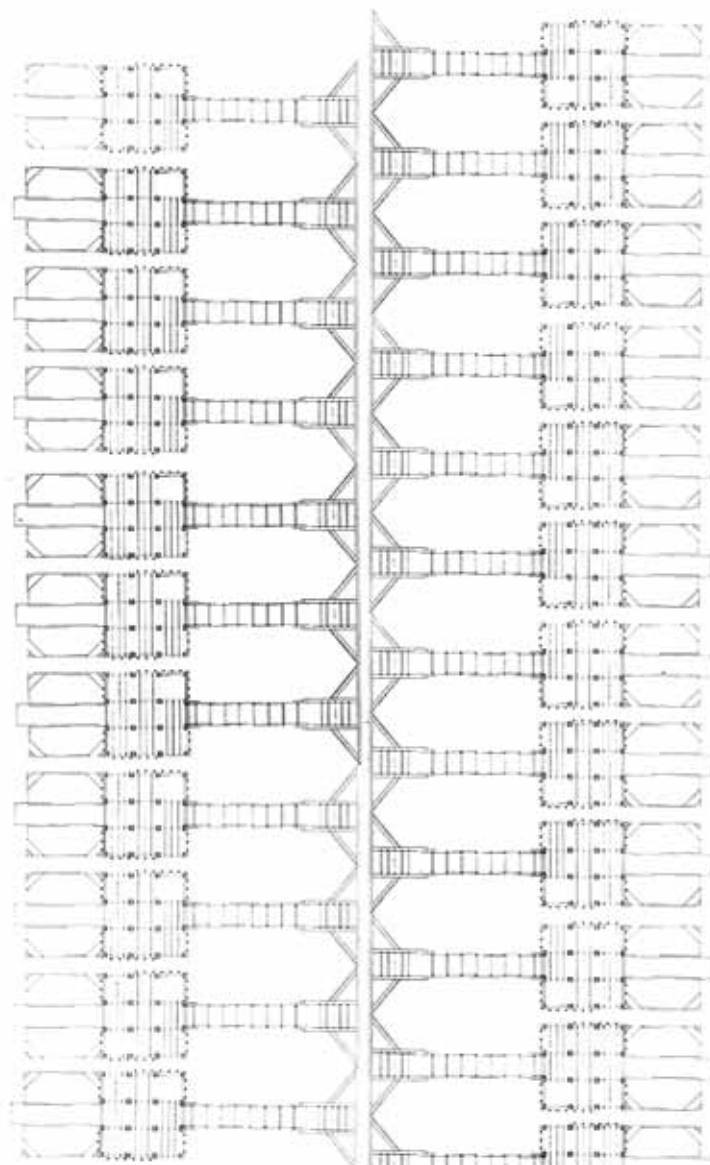


סקיצה, שמן על בד
Sketch, oil on canvas 52x48
مسودة، الوان باندا على قماش



סקיצה, שמן על בד
Sketch, oil on canvas 51x50
مسودة، الوان باندا على قماش

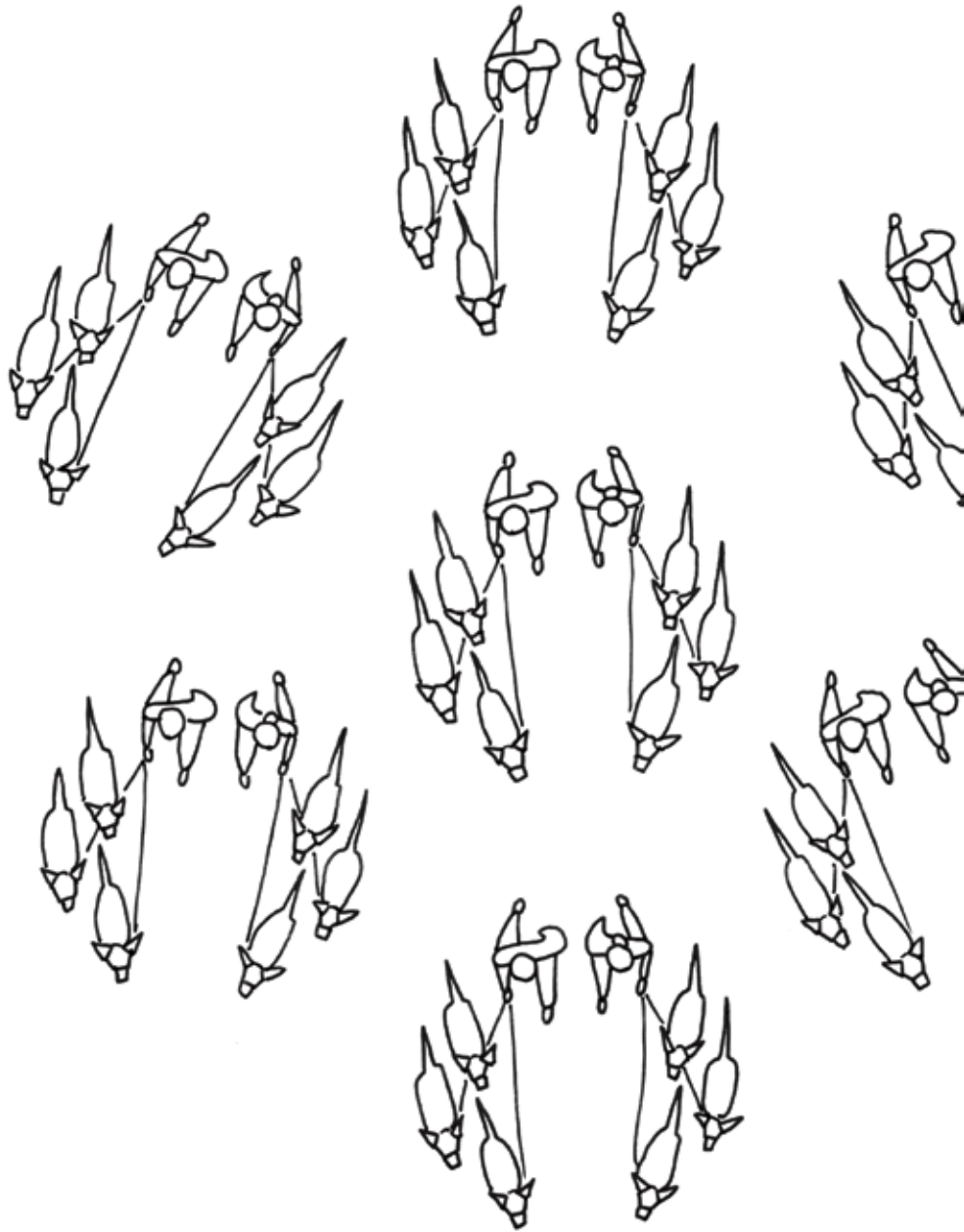
מיכל קלסובסקי
 Michal Klasovsky
 ميخال كلاسوفسكي



אניח ראשי על הפיקסל הרך (פרט מתוך מייצב), הדפס רשת על נייר שרטוט, מידות משתנות
 Upon the soft pixel I shall lay my head (detail from installation), screen print, dimensions variable
 اسند رأسي الى البيكسل الرقيق (تفاصيل من انشائية)، طباعة على ورق رسم، مقاييس متغيرة



אניח ראשי על הפיקסל הרך (פרט מתוך מייצב), הדפס רשת על נייר שרטוט, מידות משתנות
Upon the soft pixel I shall lay my head (detail from installation), screen print, dimensions variable
اسند رأسي الى البيكسل الرقيق (تفاصيل من انشائية)، طباعة على ورق رسم، مقاييس متغيرة



אניח ראשי על הפיקסל הרך (פרט מתוך מייצב), הדפס רשת על נייר שרטוט, מידות משתנות
Upon the soft pixel I shall lay my head (detail from installation), screen print, dimensions variable
اسند رأسي الى البيكسل الرقيق (تفاصيل من انشائية)، طباعة على ورق رسم، مقاييس متغيرة



אהבת אמת מס. 6, הדפס על צילום
True love no. 6, printing on photograph
حب حقيقي رقم 6, طباعة على صورة

18x25

12

יעל עומר
Yael Omer
ياعيل عומר

Flow, 7:14
UnderDance, 1:58, loop

מעין חיו

Maayan hayou

מעיאן חאיו

נולדה בישראל, 1984, חיה ויוצרת בחיפה
Born in Israel, 1984, lives and works in Haifa
ולدت في اسرائيل, 1984, تعيش وتبدع في حيفا
maayanhayou@gmail.com
f: Maayan hayou
www.maayanhayou.wordpress.com

בועז כץ

Boaz katz

כאטס בועז

נולד בישראל, 1964, חי ויוצר בתל אביב
Born in Israel, 1964, lives and works in Tel Aviv
ولد في اسرائيل, 1964 يعيش ويبدع في تل أبيب
boazkats@gmail.com

שקד מימרן

Shaked Mimran

מימרן שאקיד

נולדה בישראל, 1988, חיה ויוצרת בירושלים
Born in Israel, 1988, lives and works in Jerusalem
ולدت في اسرائيل, 1988, تعيش وتبدع في القدس
shaked_mimran@walla.com
f: shaked mimran

הילה סלעי

Hila Sali

הילה סלעי

נולדה בישראל, 1973, חיה ויוצרת ביקנעם (מושבה)
Born in Israel, 1973, lives and works in Yokneam (Moshava)
ולدت في اسرائيل, 1973, تعيش وتبدع في يوكנعام
voltre@gmail.com

ליאלי אגבאריה

Lialy Agbaria

ליאלי אגבאריה

נולדה בישראל, 1981, חיה ויוצרת באום אל פחם
Born in Israel, 1981, lives and works in Umm al-Fahm
ולدت في اسرائيل, 1981, تعيش وتبدع في أم الفحم
k_lialy@yahoo.com
f: Lialy Kahawish

יפעת בר-לב

Ifat Bar-Lev

יפעת בר-לב

נולדה בישראל, 1974, חיה ויוצרת בתל אביב
Born in Israel, 1974, lives and works in Tel Aviv
ולدت في اسرائيل, 1974, تعيش وتبدع في تل أبيب
ifatbarlev@gmail.com
f: Ifat Bar-Lev

לירון גולן

Liron Golan

לירון גולן

נולדה בישראל, 1980, חיה ויוצרת בכפר סבא
Born in Israel, 1980, lives and works in Kfar Saba
ולدت في اسرائيل, 1980, تعيش وتبدع في كفار سابا
liron811@gmail.com
f: Liron Golan
www.lirongolan.com

ניר דבוראי

Nir Dvorai

ניר דבוראי

נולד בישראל, 1978, חי ויוצר בחיפה
Born in Israel, 1978, lives and works in Haifa
ولد في اسرائيل, 1978, يعيش ويبدع في حيفا
nirdvorai@yahoo.com
f: nir dvorai
www.nirdvorai.com

יובל פייגלין

Yuval Feiglin

יוفال פייגלין

נולד בישראל, 1982, חי ויוצר בחיפה
Born in Israel, 1982, lives and works in Haifa

ולד في اسرائيل, 1982, يعيش ويبدع في حيفا

yuvalfe@gmail.com

f: yuval feiglin

www.yuvalfeiglin.com

רונית קאהן

Ronit Kahn

רונית קאהן

נולדה בישראל, 1970, חיה ויוצרת במשגב
Born in Israel, 1970, lives and works in Misgav

ולدت في اسرائيل, 1970, تعيش وتبدع في ميسغاف

ronitkahn@gmail.com

f: Ronit Kahn

מיכל קלסובסקי

Michal Klasovsky

מיخال קלסובסקי

נולדה בישראל, 1968, חיה ועובדת במשגב
Born in Israel, 1968, lives and works in Misgav

ולدت في اسرائيل, 1968, تعيش وتبدع في ميسغاف

meromia@gmail.com

Michal Klasovsky

יעל עומר

Yael Omer

יاعיל עומר

נולדה בישראל, 1974, חיה ויוצרת בתל אביב
Born in Israel, 1974, lives and works in Tel Aviv

ולدت في اسرائيل, 1974, تعيش وتبدع في تل أبيب

babuchka@gmail.com

f: babuchka

www.yaelomer.com

https://soundcloud.com/yaelomer

סטודנטים ובוגרים של התואר השני באמנות MFA

- 2005** אבי איפרגן, שי עיד אלוני, ליטל בראון, שרון גלזברג, אנדריאה מנדרסקו
- 2006** אפרת גל-נור, ניצן סט, שחר סריג, מנאל מחמיד, טל חת
- 2007** ענת ברמן, יורי כץ, טל פרנק, קרן ענבי, מרב סודאי, טליה רז, אנגילה קליין, נואל נפאע
- 2008** ליאור אפל, רותי בן-יעקב, דביר כהן-קידר, תומר כץ, רויטל לסיק, הילה נבו, אלעד ערמון, אמיר מולק, אלונה פרידברג
- 2009** ורד אהרונוביץ, דורון איליה, אבנר איתן, ויקטור אללוף, מיקה בצר, סיגלית בקר, מיכאל חלאק, ויק יעקובסון-פריד, נטע ליבר-שפר, דינה שנהב
- 2010** טל אמיתי, טל דולב, איריס חסיד סגל, דינה לוי, שלומית ליוור, תמרין מקרוב
- 2011** מקס אפשטיין, מירי ביום, מתן בן כנען, אורנה בן שטרית, טליה הופמן, תמר ויזל, דנה זונשיין, דניאל יצחקי, גיאבר עבאס, אסנת שחם, תמר שפר
- 2012** קובי גופר, דורון וולף, עדי ויצמן, אמירה זיאן, יבגניה נוביקוב, שירה סגול, עביר עטאללה, יעל עמית, עאהד פאעור, נועה תבורי

תערוכה

אוצרות: יצחק גולומבק, אפרת גל-נור
הפקה: מיכל גולן
הקמה: יואב זילברג, עאדל סמעאן, שי דויד, ישעיהו אשכנזי, מחמוד קיים

קטלוג

קונספט ועיצוב: מנחם לסקי
צילום: ורהפטיג ונציאן בע"מ
הנחיית כתיבה: מעין אמיר
תרגום: מנאר זועבי, ליאן סייד, רואא תרגומים
הדפסה: דמוס רחש

כל הזכויות שמורות, מאי 2013
החוג לאמנות, אוניברסיטת חיפה

12

